

# DIN EN ISO 11111-1:2016-12 (E)

## Textile machinery - Safety requirements - Part 1: Common requirements (ISO 11111-1:2016)

---

| <b>Contents</b>  |  | Page |
|--|--|------|
| <b>European foreword</b> .....   |  | 4    |
| <b>Foreword</b> .....  |  | 5    |
| <b>Introduction</b> .....  |  | 6    |
| <b>1 Scope</b> .....   |  | 7    |
| <b>2 Normative references</b> .....  |  | 8    |
| <b>3 Terms and definitions</b> .....   |  | 10   |
| <b>4 List of significant hazards</b> .....   |  | 11   |
| <b>5 Safety requirements and/or measures for frequently occurring hazards</b> .....  |  | 12   |
| 5.1 General.....   |  | 12   |
| 5.2 Safety requirements for the different phases of “life” of a machine.....   |  | 12   |
| 5.3 Risk reduction by design and safeguarding.....   |  | 12   |
| 5.3.1 Inherently safe design measures.....   |  | 12   |
| 5.3.2 Consideration of geometrical factors and physical aspects.....   |  | 12   |
| 5.3.3 Reduction of risks by safeguarding.....  |  | 12   |
| 5.4 Safety requirements for various hazards.....   |  | 14   |
| 5.4.1 General.....   |  | 14   |
| 5.4.2 Electrical hazards.....  |  | 14   |
| 5.4.3 Mechanical hazards.....  |  | 17   |
| 5.4.4 Static electricity.....  |  | 20   |
| 5.4.5 Fluid power systems and components.....  |  | 21   |
| 5.4.6 Extreme temperatures.....  |  | 21   |
| 5.4.7 Noise reduction.....   |  | 22   |
| 5.4.8 Lasers.....  |  | 22   |
| 5.4.9 Radiation.....   |  | 22   |
| 5.4.10 Materials and substances.....   |  | 23   |
| 5.4.11 Fire.....   |  | 23   |
| 5.4.12 Explosion.....  |  | 24   |
| 5.4.13 Ergonomics.....   |  | 24   |
| 5.5 Devices for special operation.....   |  | 25   |
| 5.6 Access to elevated operating positions and servicing points.....   |  | 26   |
| 5.7 Measures for the escape and rescue of trapped persons.....   |  | 26   |
| 5.8 Fitting of parts.....  |  | 26   |
| <b>6 Significant hazards and corresponding safety requirements and/or measures for certain machine elements and their combinations</b> ..... |  | 27   |
| 6.1 General.....   |  | 27   |
| 6.2 Drive and transmission enclosures.....   |  | 27   |
| 6.3 Particularly dangerous machine elements.....   |  | 27   |
| 6.4 Machine elements which normally do not require safeguarding.....   |  | 29   |
| 6.4.1 Low risk machine elements.....   |  | 29   |
| 6.4.2 Machine elements out of reach.....   |  | 29   |
| 6.5 Rollers.....   |  | 30   |
| 6.6 Rotating shafts.....   |  | 36   |
| 6.7 Wheels.....  |  | 36   |
| 6.7.1 Running wheels.....  |  | 36   |
| 6.7.2 Hand wheels.....   |  | 37   |
| 6.8 Doors and lids.....  |  | 38   |
| 6.8.1 General.....   |  | 38   |

|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| 6.8.2    | Opening and closing.....   | 38        |
| 6.8.3    | Locking and unlocking of doors or lids under pressure.....   | 38        |
| 6.8.4    | Entry into machines, vessels or items of plant.....  | 39        |
| 6.9      | Observation windows.....   | 40        |
| 6.10     | Conveyors.....   | 40        |
| 6.11     | Fans.....  | 41        |
| 6.12     | Cutting devices.....   | 41        |
| 6.13     | Working platforms and walkways on machines, work areas adjacent to tanks and pits.....   | 42        |
| 6.14     | Radiators or burners for the direct heat treatment of yarn and fabric.....   | 43        |
| 6.15     | Devices for steam heating of liquors.....  | 43        |
| 6.16     | Liquor preparatory machinery incorporating stirrers.....   | 44        |
| 6.17     | Dancing rollers.....   | 45        |
| 6.18     | Batching devices.....  | 45        |
| 6.18.1   | General Information.....   | 45        |
| 6.18.2   | Surface-driven batcher.....  | 46        |
| 6.18.3   | Centre batcher.....  | 48        |
| 6.18.4   | Ascending batch winder.....  | 51        |
| 6.18.5   | Equipment for automatic process material change on batching devices.....   | 52        |
| 6.19     | Mangles.....   | 54        |
| 6.20     | Pilers and plaiters.....   | 55        |
| 6.21     | Automatic machines and equipment.....  | 55        |
| 6.21.1   | General.....   | 55        |
| 6.21.2   | Automatic guards.....  | 55        |
| 6.21.3   | Mobile machines, handling devices, operational parts.....  | 56        |
| 6.21.4   | Mobile machines and handling devices which could leave their defined path.....   | 57        |
| 6.21.5   | Floor-mounted and overhead rails (tracks).....   | 57        |
| 6.21.6   | Overhead transport of process material.....  | 58        |
| 6.22     | Complex installations.....   | 58        |
| <b>7</b> | <b>Verification of the compliance with the safety requirements and/or measures.....</b>  | <b>59</b> |
| <b>8</b> | <b>Information concerning machine use.....</b>   | <b>59</b> |
| 8.1      | Signals and warning devices.....   | 59        |
| 8.2      | Accompanying documents (in particular: instruction handbook).....  | 59        |
| 8.3      | Marking.....   | 60        |
|          | <b>Annex A (normative) Specifications.....</b>   | <b>61</b> |
|          | <b>Annex B (normative) Hot surfaces.....</b>   | <b>63</b> |
|          | <b>Annex C (normative) Verification methods.....</b>   | <b>65</b> |
|          | <b>Annex D (normative) Nip between roller and fabric.....</b>  | <b>76</b> |
|          | <b>Annex E (informative) List of machines and equipment used in the textile industry but not within the scope of this part of ISO 11111.....</b>             | <b>77</b> |
|          | <b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential requirements of EU Directive 2006/42/EC aimed to be covered.....</b> | <b>78</b> |
|          | <b>Bibliography.....</b>   | <b>79</b> |